

58:13

Memorial gift: Birdsong by Yoshiko Uchida

1992 Oct.

86/97

c

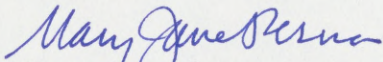
1859 Catalina Avenue
Berkeley, California 94707
October 1, 1992

Enclosed is a copy of Birdsong, the book of poetry and illustrations that Yoshiko Uchida completed shortly before her death in June. As many of you know very well from discussion with Yoshi, her intention was that the book be a very personal publication---an intimate gift to those who were dear to her and with whom she shared her work and her life.

Anyone who knew Yoshi also knows how organized she was. She had begun a list of people to whom she wanted to send the book which, fortunately, we found this summer. That list formed the basis for this mailing.

There are several of us in Berkeley who have discussed the idea of organizing a memorial service and exhibition in Yoshi's memory next spring. We will make sure that you learn of any plans that are made.

Very truly yours,



Mary Jane Perna
on behalf of the Estate

and

Don Ellis, publisher
Creative Arts Book Co.



October 15, 92

Paid
11/1/92

Dear Mary Jane,

We have shipped BIRDSONG to everyone on the list you sent. By now, those close to Tordella should be enjoying her legacy. Please pass on the accounting to Dr. Honda.

I hope you've had a wonderful vacation.

My best,

Don Quess

Postage: \$64.92
 Luffy Bags: 44.50
 Total \$109.42

89 books sent
151 Books in inventory

November 4, 1992

Dear Don,

Thanks for your October 15 note and for the timely distribution of Birdsong. Enclosed is a check for \$109.42 to cover your costs. Gordon and I appreciate your help and support.

I returned to such a heap of mail regarding the estate, among which were several requests for copies of Birdsong from Yo's friends and colleagues. I'm apt to continue to receive requests from time to time, and so I'd like to get 25-30 copies from you. There's no hurry at all.

Thanks again.

Best wishes,
Mary Anne

Yos Poetry Book

(1)

Already given a copy:

See
attached

→ Martha Yamasaki

→ Yoshiko Hikoyeda

Eiko + Hiro Katayama

Chie + Frank Isukahira

coming
2/17
mjp

Mary Jane Perna

1859 Catalina Avenue
Berkeley CA 94707

Jordan ^{and Ruri} Honda

1490 21st Avenue #4
SF Ca 94122

→ Mary Halliday

→ Miyo + Hiro Hirano

1. Kay Boyle

~~The Redwoods # 2306~~

~~40 - Camino Alto~~

~~Nice Valley, Ca - 94941~~

2. John + Masi Deschner

3211 - Drexel Dr.

Dallas, Texas - 75205

5. Brian ^{+ Emi} Ogawa

P.O. Box 1081

Wailuku, Maui

Hawaii, 96793

7. Marilyn Sachs (2)
733 - 31st Ave.
San Francisco, Ca. 94121
8. ^{Ella} Ella Ellis
1438 - Trizzly Peak Blvd.
Berkeley, Ca 94708
10. Chester Aaron
P.O. Box 388
Occidental, Ca - 95465
11. Kay Mikami
^{Eull} 4557 - Eull CT
Pleasanton, Ca - 94566
12. ^{Toki} Toki & ^{Mits} Mits Nitta
9211 - Loma ST
Villa Park, Ca - 92667
13. Yueri Kumai Yori Kumai
2121 - E. 3rd ST
Los Angeles Ca - 90033
14. ^{Kumai} Joshi Kumai
25230 - Prospect apt 4
Loma Linda - Ca - 92354

15. Claudia + Robert Scott
1418 - Norin 39th ST
Seattle, Wash. - 98103

16. Emily Erickson
1415 - Moncado Dr.
Glendale, Ca - ~~91207~~ 91207

17. Mari Matsumoto Folger
707 - N.W. 51st ST
Lawton, Okla - 73505

18. George + Kimi Matsumoto
1170 - Glenhurst Dr.
Oakland, Ca - 94611

19. Sven^{+Iran} Bjarnholm 45^{III}
Fredriksborg Allé ~~45^{III}~~
1820 - Copenhagen V.
Denmark

21. Don Ellis
Creative Arts
833 - Bancroft Way
Berkeley, Ca - 94710

23. Yasuko + Yukio Wada
2817 - Trotter Way Trotter
Walnut Creek, Ca - 94596

32. Margaret Mc Elderry

(4)

plus one
copy to same
address %
"Tony"

Margaret Mc Elderry Books,
an Imprint of Children's Book Group
Massachusetts

866 - Third Ave.

New York, N.Y. - 10022

Sedoris

33 - The Rev. Sedoris McCartney

1838 - Tatum St

St Paul, Minn. - 55113 - 5516

35 - Beverly Gherman Gherman

400 - 40th Ave

San Francisco, Ca - 94121

37. Mahel^{P.} Marshall

Main St

Blandford, Mass - 01008

39. Ken & Ann Yabusaki Yabusaki

510 - Carmel Ave

Albany, Ca - 94706

40 - Mary Lawsha^{Lawsha} (Katherine at Longfellow Sch.)

2342 - 17th Ave

Oakland, Ca - 94606

45 - Ray & Harry Matsutani

4051 - Morton Ave

Oakland, Ca - 94602

- 50 - Bill + Dorothy Fujita
227 - The Arlington
Berkeley, Calif - 94707
- 51 Miye Miura Miye Miura
4762 - Rosemont Ct
Ventura, Ca - 93003
Shunji
- 52 - Shunji + Marian Nishi
76 - Parnassus Rd
Berkeley, ~~Calif~~ Ca - 94708
53. ^{Nobu} Nobu + Yashu Hibino
19 - Scenic Dr.
Portland, CT - 06480
54. George + ^{Esamu} Esamu Kyotow
200D - Winston Dr. ~~Los Angeles~~ ^{apt.}
904
Cliffside Park, N. J - 07010
- 55 ^{Seiji} Seiji + Emily Kuga
261 - El Dorado Ave
Palo Alto, Ca - 94306

VIRGINIA SCARDIGLI
3560 Bryant St
Palo Alto CA 94306

Masaye Nakamura

120 Brookside Road

Orinda CA 94563

Michiko Kakutani

15th Avenue apt 54

NY NY 10003

Sandra Watts

P033 Sunset Blvd

suite 4053

Hollywood CA 90046

Sonya Kaufman

Education-Psychology

Library

Tolman Hall

UC Berkeley 94720

Melanie Lawrence

2206 Prince St

Berkeley 94705

Anira Boedecker +

Mary Torre

Planned Giving Office

Community Relations

2440 Bancroft Way

UC Berkeley 94720

Don Ellis

908 Union Street

San Francisco CA 94133

$$\begin{array}{r} 3168 \\ \hline 216 \end{array}$$

2988

$$\begin{array}{r} 3168 \\ 560 \\ \hline 3728 \end{array}$$

+ Wendy
+ Michael
+ Sandra
Barbara M. Klein
5 Charles Hill Place
Orinda CA 94563

Hinda Perkins
1429 Cedar
Berkeley 94706

Dr. Carolyn Bauer
9696 Quail Canyon Rd
El Cajon CA 92021

Eka + Michael
1685 Solano Floor 2
Berkeley 94707

Susan Meyers
1344 Balboa St #3
SF 94118

Barry Gifford
1814 Sonoma Ave
Berkeley 94707

Paula Wiseman
Philomel Books
200 Madison Ave
NYC 10016

2 copies { Longfellow School
% Marilyn Bruno
1500 Derby St
Berkeley CA 94703

Melanie Lawrence
1601 Belvedere Ave
Berkeley 94702

Barbara Kouts
P.O. Box 558
Bellport NY 11713

Dorothy Gregor
University Librarian
UC Berkeley 94720
245 Doe Library

~~Japanese American~~
~~National Museum~~

~~Ann Bernhardt~~
~~250 Corte Madera~~
~~Mill Valley CA 94941~~

Joanna Yardley
213 State St
Northampton MASS 01060

~~Mr + Mrs. F.W. Porter~~
~~238 Hermann Drive~~
~~Monterey CA 93940~~

Bonnie Hardwick, Manuscripts
Division
The Bancroft Library
UC Berkeley 94720

✓ { Keiko - wants 40 copies:
Mrs. Keiko Kakutani
32 Round Hill Road
North Haven, Conn 06473
Yes → send to keep